

1910

Թ Ի Ի 12 Դ Ե Կ Տ Ե Մ Ի Ե Ր

ՔԱՆԱՌԻԶՈՐԴՐՈՂ ՏԱՐԻ

ԾԱՆՈԹԻՒՆ

ԱՄՍՈՐԵԱՅ



«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», Ի

Ի Ե = 1911 ՏԱՐԻՈՅ

◀ — ▶

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», ըստ կր տեսնե՛ս ուժե՛ն ամուսկրի՛ն՝ Վիեննայի Միջ-
թալիսն Հարց կողմանե՛ք գործակցութեամբ ազգային կարող բանասերներու:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», նուիրուած է ամբողջապէս ազգային հիմն և՛ նոր
գրականութեան և՛ պատմութեան. կոչ տալ իւր էջերու մէջ ամենազգի կարծ և՛ ընդարձակ
ուսումնասիրութիւններ և՛ տնտեսութիւններ հալ Աշխարհին, Գրականութեան, Լեզուին, Հնա-
յօտութեան և՛ Պատմութեան վրայ: Առանձին ուղարկութիւն կը դարձնեն նաեւ ազ-
գային նոր հրատարակութեանց, Եւրոպացի գիտնոց հաշիւական խրաց մասին գրած ուսումնա-
սիրութեանց՝ տարալ տնտեսութիւններ անոնց վրայ և՛ իրենց ամբողջական թարգմանութիւններ ալ:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», բաժնեգինն Է՛ Կանխիկ վճարմամբ, տարեկան
15 ֆր. = 6 ռբ.: Իւրաքանչիւր թիւ կ'արժէ 1.50 ֆր. = —.70 կոպ.:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», խմբագրութիւնը կը խնդրէ հալ խմբագրապետներէ,
որ բալիկնամի՛ն փոխարարմար Ժառնգանն իրենց յերթին մէջ մեր Ժառնգամբ:

Բաժանորդ գրուելու համար դիմել ուղղակի խմբագրութեանն՝

Rédaction de la Revue „Handes Amsorj“, VIENNE, VII.2 Mechitharistengasse 4.

ԹՂԵՎՑՈՒԹԻՒՆՔ «ՀԱՆԴԵՍ»,

Բ. Տ. Ե. Լեզունսն ենք շնորհակալութեամբ:

ԿԱԼ. Ա. Վ. «Բանասեր», թերթը խմբագրութիւնս ալ չի ստանար.
սակայն, ինչպէս լսած ենք, դադրած է. եւ խմբագրապետն
մտադիր է «յանձնաձեռն ժամանակի» վերսկզիւ հրատարա-
կութիւնը:

ԹԱԽՐ. Ս. Ա. 1. Եր յուսանք գրեցնել գնեց առաջիկայ տարին:
— 2. Թերթին անունը ծաւալն չի ներքո մէջ անգամէն
հրատարակել ամէն քան: — 3. Եւրոպականութիւն 2եր
համալրանաց տողերուն համար:

ՋՄ. Կ. Պ. 2եր պայմաններուն չենք կրնար համաձայնել. ետ կը
դարձնենք ձեռագիրը:

ԵԻԴ. Յ. Գ. 1. Ընդունած ենք շնորհակալութեամբ: — 2. Պիտի
ուղարկուին նոր հասցեով: — 3. Պարզապէս խափանքն
գնեց ըստ մեր բաղձանացի զլուխ հանել խնդիրը, սակայն
ամենայն սիրով պիտի ջանանք գրեցնել գնեց նշանա-
կուած առթիւն. դեռ չենք ստացած:

ԱԼԵՔՍ. Գ. Խ. 2եր խնդրած զրքին խորագիրն է. Sextus Julius
Africanus und die byzantinische Chronographie von Heinrich
Gelzer. Լոյս տեսած է Leipzig 1898. ղիմեցէք նստուեալ
հասցեով. J. C. Hinrichsche Buchhandlung, Leipzig.

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

243. ԳՈՐԻԻԶՆԵՆ Խ. — Աստուծոյ տունը: Կ. Պ. տպ. Օսմ. Դորձակց.
Ընդ. 1910: 8 էջ 86: Գին՝ 100 փարս:

244. ՍԵՈՒԿԷ Մ. — Նոր ծաղկեցողութիւն: Ընթերցարան մայրենի
լեզուի հալ տողը: Կ. Պ. տպ. Օ. Ընդունման 1910: 8 էջ 56:
Գին՝ 1 ռըշ.:

245. — — Նոր ծաղկեցողութիւն: Բ. Ընթերցարան մայրենի լեզուի:
Անդ 1910: 8 էջ 96: Գին՝ 100 փարս:

[Թիւ. 243-5 հր. 8. Գրեցնել Գրառան:]

246. ԱՆԼԵՍԼ ՓՐԵՆՍ — Թայիս: Թրգմ. Ե. Մ.: Կ. Պ. տպ. Հայկ
Թերթերան 1910: 8 էջ 224: Գին՝ 7 ռըշ.:

247. ՓԵՓԵՋԵԱՆ ՎՐԵՆԵՆՍ — Սանթո: Կ. Պ. տպ. Սանթաքան
1910: 8 էջ 110:

[Թ. 246-7 հր. «Լրիւն» Ժողովրդ. Գրառան:]

248. ЧОКИЯ И. — Грузинский глас арій. Слова не вошедшие въ Словари
Самы-Султана Орбелиани и А. Чубинова. С.-П. 1910. 8 էջ 74: Գին՝
90 Կ:

249. ՍԻՏՈՒՆ-ՏՈՒՄՍՈՒՆ Է. — Կախականի լիկը: Կրճատումներով
թրգմ. Ստ. Լիսիցեան: Տիփ. տպ. օր. Ն. Աղանեսանցի 1910:
Խ էջ 32:

250. ՇԻԱՍ Գ. — Արգոնտաւորդներ. Պրակ Ա.: Թրգմ. Նոյն: Անդ:
Էջ 32:

[Թիւ. 249-250 2րդ Եւր. «Հասկերի»:]

251. ՊՈՏՈՒՐԵԱՆ Հ. Մ. — Սել էլը: Վենետ. տպ. Ս. Ղազար 1910:
8 էջ 249: Գին՝ 1 ֆր.:

252. ՆԱՋԻՐԵԱՆՑ ՀՐԵԱՑ — Նոյն Տէմիթիպաշեանի սիրային
նամակները 1886-1889: Նոյն ինքնատիպ լուսանկարներով
եւ իր ծծագիրը մէկ նամակով: Կ. Պ. տպ. Վ. եւ Հ. Տէր-
նեք. 1910: 8 էջ 92: Գին՝ 15 Կ.:

253. DAVIDIAN MGR. SÉRAPHIN — Aperçu historique sur la situa-
tion des Arméniens catholiques en Egypte. Cairo, Tipografia
E. Votta 1910. 8 p. 16:

254. ՉՕՊԱՆԵԱՆ ԱՐՇԱՎ — Նաղաշ Թովմաթան Աշուղ եւ Թովմա-
թան Թովմաթանան Նկարչիկը: Փարիզ, տպ. Ներսէսեան
1910: 8 էջ 128 եւ 26 պոկեր: Գին՝ 3 ֆր.: — Հրատարա-
կութիւն Տիգրան խան Քէլէկեանի:

255. ՓԵՓԵՋԵԱՆ Վ. — Արտաշէս Նոյնորդ: Բազու. տպ. «Բազու»
1910: 8 էջ 51: Գին՝ 15 Կ.:

256. — — Գաղիկ Նոյնորդ: Անդ: 8 էջ 43: Գին՝ 15 Կ.:

[Թ. 256-5 Գրառ. Զայն պատմութիւնի 1-2: — 2րդ. Բ. Զ. Ստեփանեան
Միւլիկեան:]

257. ՈՒՆԻԿ-ՄԻՍԻՐՈՊ - Իրենիան ղևքեր Պոտան (Է պրակ): Կ. Պ. տպ. Մ. Բ. Գոյունան 1910: Ծ էջ 16: Գին 100 ժառոյ:
258. ՀԱՆՈՒՆԻԿԸ Ռ. Բ. Մ. - Տարեկան տեղեկագիր (1909-1910): Լեզբանգրիս, տպ. Խոսարական (Մի)րան Տախտան 1910: Ծ էջ էջ 199:
259. L'union générale Arm. du Bienfaisance Assemblée gén. rat. de 8 Mai 1910. Exercice 1909-1910. Le Caire. Imp. M. Roditi et Cie. 1910. 8^e pp. 64:
260. Մարտանք Պ. Գիտիկի Պիե Պիե Նոդերեն: Կրիսեն Ս. Վրդ. Կարկտեր: Դանիակ Պիե. Երջակ Թ. աղան: Կ. Պ. Վիվի. Ս. Սոգոսիան 1910. 4 էջ 12: Գին 5 դր:
261. Միջ աղանգր 1911. Բ. տարի: Հրտ. Տալա: 1^o Դանիակ Կ. Պ. 1910: 8 էջ 240 թաղանգի պատկերներ: Կ. Պ. 5 դր:
262. Շուշ-Գանակ Մանապարի յառաոտ յաշի. Կ. Պ. 1906-20. 6. 1910: Շուշ Ս. Սաղաթանիան 1910: 5 էջ 62:
263. TOURNEBIZE FR. - Histoire politique et religieuse de l'Arménie. Depuis les origines des Arméniens jusqu'à leur dernier roi (l'an 1.931). Avec une tab. alph. des noms et des matières et trois cartes. Paris. Librairie Alphonse Picard et fils. 1910. 8^e pp. 472. Prix: Fr. 10.
264. CHIKVANZADÉ - La Possédée, traduit de l'arménien par Archag Tchobanian. Préface de Frédéric Maury. Paris, E. Leroux 1910. 12^e pp. XIII, 188. Prix: Fr. - [Petite Bibliothèque Arménienne I.]
265. ՀԱՆՈՒՆԵԾՆԵՐԵՆԸ ՈՒՆԻԿ ՎՊԻ. - Պատկեր յառա-
ածող մանանդ շուտեան Մայր թողոյ: Կ. Պ. Նոդերեն
շրջակայք: Պրակ Ս. Վաղարշապատ տպ. Կ. Պ. 1910. 4 էջ
194-53 պատկեր: Գին 1 թղթ:
266. ՀԱՆՈՒՆԵԾՆԸ ԳԻՏԻԿՈՒ - Նոր թաղանգի ու թաղանգ
Քրիստան: Հատոր Լուսին. Բ. տպարար: Կ. Պ. Նոդերեն
Կ. Պ. Նոդերեն: Կ. Պ. տպ. Մատթ. 1909. Կին 80 էջ
էջ 1060: Գին 65 դրու:
267. ԳԻՆՈՒՆԵՆ Մ. Բ. - Վտանգ: Նոդերեն յայ յառադ-
ներով, որոնք անկողորմեն կը թաղան պարկ մարտիկան:
Կ. Պ. տպ. Մատթ. 1910: 8 էջ 192: Գին 2 Քրո:
268. Կ. Գ. Պ. - Պատմական յայ գրականութեան ի պատմա-
սիրութ. մանապար թարգմանութեան յառադ: Հատոր Բ. Մատթ.
- Միջենի իրդ Սեպեղար: Կ. Պ. տպ. Բ. Սաղաթան 1911:
Ծ էջ 143: Գին 7 դր:
269. ԽՈՒՆԻԿՈՒՆԵՆ ԳԻՆԵԳԻՆ ՎՊԻ. - Էզատորդ, Ս. թողոյ,
Հատոր Բ: Տրամախոսութեան: Հոգեբանական պատկեր մը յայ
հոգեբանի իրական կեանքին: Կ. Պ. տպ. Սաղ. Գորանկ-
Լեզ. 1910: 8 էջ 30: Գին 2 Քրո:
270. Օրացոյց 1911 թուականին: ԽՈ. տարի: Երուսաղէմ. տպ.
Բակոյկեան 1910:

ԱԶԳ. ԽԵՐԹԵՐՈՒ ԲՈՎԸՆԴԵԿՈՒԹԵՆԷՆ ՔԱՂՈՒՆԺՔ

Բաց ի մատենախոսու(թիւններէ):)

* Սղատամարտ, և. տարի 1909/10, թ. 1—174:

Թ. 48 Բարեգնիւ Ա՛ չայդեմք Պերլինի Տաճարաբանի
մէջ: — 49 Չճիւզ Գրե՛ Օհանես Կարաբեկ — 52 Տէր-տաճար:
Չայդեմք Եւ չայդեմք Թիւրք իւր-իւրոյն: մէջ (53, 61):
93 Արտու՛ւն՝ Ալվազեանց Յ. Արբա՛համ: — 107 Արտու՛ն
Խը. Թափե՛լան: — 111 Հ-գողմո՛ւ Բ՛ Ե. Թափե՛լան Էրբեւ
հատարանիւն գործի:

Р. шәһәр 1910/11, №. 175—427.

Թ. 201 Սահառարեան Կարժարանի շուրջը (2): — 218
Աւալին թրքալայ գինեւորները: — 246 Գործը՝ Լայ-Հուսեփը
Կան լուսագլուան Լայերը (8, 254, 7, 261, 276): — 257 Արտ-
Էմ. Դ. Դուսեփան (Զուլֆաշար): — 261 Դեր-Էմ. Պ. Դ.
Վ. Էմ-Ն. Զորավար Լուիս Մեկեթով (— 272): — 264 Արտ-Էմ.
Տիկին Իսկուհի Մեկեթան: — 269 Նույ՛ Տ. Վ. Աղաուր
Բաքերի (270, 1, 2, 3, 4): — 272 Բուր-Էմ. Մ. Փրօք. Ֆ.
Լ. Ֆեյիկ Է: — 285 (16/29 Մայիս 1910) Միքայել Փարթի
գլայեան: — 286 Ego՝ Լ. Դառուրեանի յորեկանը: —
288 Քրեշայայ Էրառաքիական ընկերութիւնը (298, 310, 311)
285. Բեհեանան առաւ. Սահառարեան Թիւն (6, 7):

“Անահիտ», ԺԱ. տարի 1909/10, №. 9—10:

Թ. 9—10 Չոգանիկի Ա.՝ Հայ թեղին պատմութիւնը: —
Զինանիկ Տ.՝ Ճապանիսաղ:

“Արարատ”, ԽԲ. տարի 1910, թ. 6—10.

[illegible]

Թ. 7 Է. 4. Ն. Մեղանչուցեի Հայագիտութեան դէմ:

Թ. 8 Կ-ն-յ-ւ-ն ՍԴ:՝ Զօջանց առևն (9, 10):

Թ. 9-10 Կիրակի Գ. 4. Երբ Զուգարի Մատենա-
դարան:

⁶⁶Урор., в. 1910, № 6—10.

Թ. 6-7 Բ.Ն.Ն. Նաբա-Օղու, վեպ (— 10): — Ամս-
կերտ Խ. Նայ եկեղեցւոյ տնակէն յարաբերութիւն ձին նայաստ.
(— 10): — Արդարեւ՝ Օսմ. նայերի ազգ. սահմանագրութիւնը
(— 10):

Թ. 8-10 Առաջինը և՛ Խաղաղասիրական շարժումն
երկրագնդի վրայ:

ԽճճԱՎԵԿ... ԿԸ. տարի 1910, թ. 7—10:

Թ. 7 Հոգոյնէ Հ. Ա.՝ Հայ եւ օտար երգիւնք Կ, 9,
10): Բարեւ չորին Բանի մը խօսք Հայ-Բոչանեբու լե-
զուին վրայ — Պարսերէնէ Հ. Մ.՝ Միջնադարեան տաղասաց
Բալօթն խոսեալստի — Ուստիս Լեթիլ՝ Հայերը Բարեգի միջ-
— Ղաւկէտն Հ. Լ.՝ Սկզբ. Լեզուս:

Թ. 8 ԲՖԼԻԻ-ն Հ. Ղ. Սեր արդի գրականությանը (Հ. Ղազիկեան եւն)։ — Ա-դեր Հ. Յ. Ուս. Դ. Ֆիքեր։

Թ. 10 Պատշաճ է: Ը: Ընդհանրապես հաճախ-

ստեղծներ: — Յ. Ս. Հայաստանցի երկու չրջանաւարտները եւ տա-
ղանդաւոր ծովանկարիչ Պ. Արսէն Հապանեան:

“Բիւզանդիոն”, Ժ.Դ. տարի 1909/10, Թ. 3836—3970:

Թ. 3994 Յուրի-Երեմի Արարի՝ Տիգրան երկրաթի մա-
սին (4034) — 4006 Չարսիս Ա՛ Տիգրան երկրաթի հաստորը : — 4024 Քեւիս Բ՛ Հայ ազգը 1909 Պարսոյն մէջ : — 4026
Յւլի-Թեր՛ Գասապ Միւսաբ : — 4039 Բաթֆ. Գալֆանան : — 4067 Ֆաւլորի հայ եկեղեցին հիմնադրութիւնը : — 4085
Դաւիթիւն Գ. Մ՛ Ռաշտի Հայերը : — 4088 Բաթֆի Էր՛ :
Ալք՛ Մատենադարանը եւ ազգային Մատենադարանը (89) : — 4093 Սեւի՛ Էմբերճանի բոլորը : — Կաւարձի Տ.՝
Յարգանք վարդապետի [Շիրվանշաղէ] : — 4096 Բաթֆ. Տեր՛
Պաշի՛ Պարսկաստանը եւ Հնդկաստանը (97) : — 4117 Չարսիս Ա՛ :
Ս.՝ Թրքահայ Հրատարակչականը : — 4120 Տիկին վ. Ան-
շաւուրի եւ ամանեղին մահը : — 4127 Շիրվանքի՛ Փաննոս
Թեւեռմէջնան : — 4128 Աւրոյսիս Ա՛ Սամոյիվար քա-
ղաքը եւ անոր հիմնադրը : — 4136 Գաւիթ Թ՛ Այրքանիկ
Մատուրեան : — 4139 Աւրոյսիս Ա՛ Յիսնամեակ ազգ. Սա-
մառարկութեան : — 4164 Մազան Մարտիրոսն : — 4149 Իւ-
րի-Ֆրիս Գր՛ Պոսեդնիայի Հայերը (52, 82) : — 4155 Քեւիսն
Բ՛ Հրատարակչականները (6, 9) : — 4156 Ք. վ. Գ.՝ Տեր՛
Կոմիտաս վրդ. եւ Հայ եկեղ. երաժշտութիւն (7) : — 4159 Աւ-
րոյսիս Ա՛ Հայ-Հռոմէականաց մէջ Կաթողիկոսի օրհնութեան
ծէսը (60) : — 4165 Տեր-Միւսիսիս Հ. Ս՛ Հայ ազգն եւ Թեւե-
րեան Կ.Պարսիկը (6) : — 4169 Տեր-Աննուտիս Մ՛ Մկրտիչ
Փարթուղեան եւ “Արմէնիա” : — 4185 Գաւրիւնիս Մ՛ Հ

Հայոց Պրիմախիոյ մէջ: — 4225 Աւարտեան Ա.՝ Հայոց անմահ-
բանութեան պատճառները (30, 32, 3): — 4227 Պրիմախի Ա.
Սինի Հայոց բարեմասնութիւնները: — 4238 Աւարտեան Ա.
Պապը Արեւի ցոյցը (1895, Սեպ. 18) (— 44): — 4241 Աւարտ-
Սինի տարի-Քիւրախտեան մէջ: — 4252 Աւարտեան Ա.՝ Յար-
պարիւրը Աւհայտեան (5, 6, 7, 9, 62, 5, 9, 71):

“Գեղարդուստ”, Թ. 3:

Սահմաններ իւր Աշխատանքը հոյ ժողովրդական երգերում:
— 1-ին տ. Գ. Ուրարդի միջնադարեան հոյ Նկարչութեան: —
Արտիստի Արշակունի գրաւները գեղարդուստի անակետի:
Եւստիան Ս. Մ. Եկմանեան (կենսագր. եւ գործը): — Խոստումն Ա.
Անիւսում: — Բարեկենս. Լ. Իլյէ Ֆրոպան:

“Գաղիս”, Ա. տարի 1909 10, Թ. 171—299:

Թ. 210 Եւրոպական Աւարտ Հայ ծաղանկարիչ մը
Ա. Անտանեան: — 223 Պրիմախի Մարի Ա. Աշխատի մասը:
235 Արարիւն Պարսիկ Պարսիկեան (ըստ Երանայ: —
236 Պարսիկեան Ս.՝ Թերգեան Պարսիկը: — 261 Հարգի
Նազիկի:

“Երիտասարդ Հայաստան”, Է տարի 1909 10, Թ. 1—52:

Թ. 18 Բացառիկ Թիւ Է նպատակ Հանքի կարգաւորման-
բան: — 30 Մարտի Թիւ Է Մեծիկը (42: — 44 Աւարտ-
Ա. Աշխատում:

“Ժամանակ”, Բ. տարի 1909 10, Թ. 306—616:

Թ. 317 Ներսիսեան Տ.՝ Հայերի երբ գաղթած են
Ամերիկա: — 320 Ներսիսեան: — 326 Եւրոպական Միջին-
Եղիշէ Թիւրքեանի սպանութեան առթիւ: — 358 Թիւրքեան Ա.
Նարեկեան Բ. Կ. Ներսիսեանի գեղարդուստի հոյ զարգացումը [Գր.
Վրդ. Արարդեան] (360): — 384 Գրիգորեան Ա.՝ Արարդեանի
հոյերին լեզուով: — 386 Արարդեան Ա.՝ Պարսիկեանի եւ իրենց
չինութիւնները (392, 5): — 290 Թիւրքի Աւարտեանի Ժամանակ
Ի Միջին: Թիւրքի Աւարտեանի եւ Հարգի: — 449 Անի քաղաք
եւ հոյ աղբը: — 467 Տարի. Պարսիկ Անի քաղաք (478): —
475 իւր. Արարդեան: — 487 Տարի. Պարսիկ Ա. Էլմ. եւ շրջակա-
ները: — 506 Հայոց գերը Թիւրք. ապագայ. արուեստի մէջ: —
525 Տարի. Պարսիկ Հոյ կենսագր. Հոյկապատեանի մէջ (537, 540):
— 557 Օտարեան Ե.՝ Իլիսեան Գ. Աւարտեան (563, 581, 593): —
587 Տարի-Գրիգոր Հ.՝ Աւարտեանի շարժումը իշխաններ են:
Ս. Մ.՝ Զուարթնոց Եկեղեցին: — 610, Արարդեան Տիւրքեան Եւ-
րոպեանի Պարսիկը [Աւհայտեան] (— 615):

“Ուսման”, Ժ. տարի 1910, Թ. 5—6:

Թ. 5—6 Կարգաւորում Կ.՝ Կարգաւորում Վրդ. Հայկապատեանի:
— Կիւրի: Պարս. Ստանեան: — Օրհնական Մ.՝ Կարգ-
աւորում Զ. Վահագնի:

“Հայրենիք”, (Կ.Պ.) 1909/10, Թ. 1417—1646:

Թ. 1417 Հարգի Յ.՝ 13 տարի վերջը: Թիւրքեան Ա.
Միջին հին “Հայրենիքը”: — 1418 Գրիգորեան Յ. Հայրենիք: —
1419 Պարսիկ Վահագնեան Մանուկեան: — 1429: Պարսիկ
Հայրենիք: — 1430 Եւր. Հայրենիք: Պարսիկ: — 1434 Թիւ-
րքեան Ա.՝ Յարգի Պարսիկ: — 1477 Օտարեան Ե.՝ Տ. Յար-
գաւորում Միջին:

“Հովիտ”, 1910, Թ. 1—12:

Թ. 1 Եւրոպական Կ.՝ “Եւրոպական Կարգաւորում” (5): Գրիգորեան
Ե.՝ Կ. Պարսիկեան քաղաքները (— 11): — 3 Կարգաւորում
Գր. Ի. Ստանեանի խնդիրները (— 9): — 10 Պարսիկ Եկեղեցի
մասնական տարեգրքի առթիւ:

“Հորիզոն”, Բ. տարի 1910, Թ. 134—227:

Թ. 155 Բեւեռեան Ս.՝ Թիւրքեանի իշխանութեան
վերջին շրջան (1895—1906) (157): — 167 Աւարտ Ա.՝ Ուրար-
դեանի խնդիր: — 162 Գ. Զահեանի իշխանութեան: — 189
Աւարտ-Բեւեռեան Պարսիկ. Մարտի պէտքերը իշխանութեան 1910 Թ.
— մասը (192): — 204 Բ. Մ. Կարգաւորում (6): — 208 Ա.
Խաղաղութեան:

“Մշակ”, ԼԸ տարի 1910, Թ. 120—228:

Թ. 141 Մարտի. Տարեգրքի խնդիրները (157): — 160 Գրի-
գոր Զահեանի իշխանութեան: — 163 Գ. Մ. Պարսիկ. Գ. Խաղա-
ղութեան Թիւրքեանութեան: — 184 Աւարտ Ա.՝ Կարգաւորում: — 186
Գ. Ա. Միջին Խաղաղութեան Ն. Մարտի հետ: — 186 Վահագնեան
Մ.՝ Երկու օր (157): — 206 Ա. Հ. Պարսիկեանի
մասնական առթիւ (207, 210): — 212 Հ. Մ. Զարգաւոր-
ման յարգաւորում: — 217 Կարգաւորում Ա.՝ Եւրոպական Հայեր (224):

“ՀԱՍԿԵՐ”

Մանկական պատկերազարդ ամսագիր:

Ամսագիրը լոյս է տեսնում Թիֆլիսում 32-48 երեսանոց մեծադիր
գրքովներով. նախկին ընդարձակ ծրագրով եւ մշտական աշխա-
տակութեամբ

3043. ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԵՒ ՍՏ. ԼԻՍԻՑԵԱՆԻ

Տարեկան Բաժանորդագրին Է՝

Ռուսաստան՝ 4 ռուբ.
Արտաստան՝ 12 ֆր.

Աւարտի Բաժանորդագրութիւն չի ընդունում:

Դիմել

Rédaction du journal “HASKER”.

Tiflis (Caucase).

ԼՈՅՍ ՏԵՍԻՍ

ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԸՈՒՐՆԵՆ

ԱՆԳԼԻՏԻՔԻՆԵՒ—ՀԱՅԵՐԵՆԵՒ

Զ. Տ. Ս. ՓԵՏԱԿԱՆ

1136 ԷՃ—800 ՊԵՏԱԿԱՆ

Հոյակապ աշխատութիւն արժանացած քաղաքի գնա-
հատական նամակներով. Եզրակաւ եւ անմիջեղի իւր տեսակ-
ներուն մէջ: Պատկերազարդ Անգլո-Հայ Փափագան Բաղարանը
պարտաւորում է մեծ խնամքով եւ զգուշոր հետեւողութեամբ
Websterի, Cassellի ամենակերպիւ Բաղարանը եւ զարդարում է
800 ընտիր պատկերներով, որոնք ուղղակի Ամերիկայէն քերել
արում են Websterի հրատարակչներին: Անգլիկեան հոմանիշներ
բառերու տակերը դրում են յար եւ նման Websterի: Մասնաւոր
յանելում Բաղարան մը Անգլիկական եւ Ամերիկեան շնորհ եւ
ասացումներու օրինակներով քաղաքում: Մասնաւոր յաւե-
րում քաղաքում մը Անգլիկական նոր ուղղագրութեան: Ամէն հոգ
տարում է տղի Բաղարանը թէ իւր Ներքին պարտաւոր-
ութեամբ եւ թէ արտաքին կազմով անհնապատարեալ եւ
անմիջեղի ընելու համար: Ընտիր պարտաւորութիւն, ընտիր
թուղթ, ընտիր կազմ: Անգլո-Հայ պատկերազարդ Փափագան
քաղաքում կը վաճառուի մասնաւորապէս պարտաւորում տու-
հիւրու մէջ: Գին՝ լաթակազմը 70, իսկ կիսակազմը 75 դրանկան
կիսով ծանցով 75 եւ 80 դր.: Ամերիկայի համար 3 տուր
է 3.20: Եւրոպայի համար 16 եւ 17 ֆր.: Եւրոպայի համար
համար դիմել Կարգաւորում հետիւնակին, առանց երրորդի մը յա-
ղաքում եւ այլ անպատեհութեան ընթացիկներու համար:

Հասցէ՝

Z. D. S. Papazian, Bible House

Constantinople.